

Akumulátorová pumpička

Pump-1

Návod na obsluhu/Záruka

SK



CE

Pump-1

Určený účel použitia zariadenia

Zariadenie je určené výlučne na automatické nafukovanie zariadení, v rozsahu, ktorý je stanovený technickými a prevádzkovými parametrami a funkciami, bezpečnostnými a užívateľskými pokynmi a vonkajšími vplyvmi prevádzkového prostredia.

Elektrické spotrebiče ORAVA sú vyrobené podľa poznatkov súčasného stavu techniky a uznaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže nesprávnym a neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením vzniknúť nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života používateľa alebo tretej osoby, resp. poškodenie zariadenia a iných vecných hodnôt.

Bezpečnostné pokyny pre používanie zariadenia

- Elektrické zariadenie je navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby umožňovalo bezpečnú obsluhu a používanie osobami bez odbornej kvalifikácie. Aj napriek všetkým opatreniam, ktoré boli výrobcom vykonané pre bezpečné používanie, obsluhu a používanie nesú so sebou určité zostatkové riziká a s nimi spojené možné nebezpečenstvá. Pre upozornenie na možné nebezpečenstvá boli na zariadení a v sprievodnej dokumentácii použité nasledujúce symboly a ich význam:



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!

Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo inej škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo popálenia od horúcej plochy!

Všeobecné pokyny

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky vám odporúčame pozorne si preštudovať návod na obsluhu a zariadenie obsluhovať podľa stanovených pokynov!
- Nedodržaním bezpečnostných pokynov a upozornení výrobcu nezodpovedá za akékoľvek vzniknuté škody na zdraví alebo majetku!
- Návod na obsluhu vždy uchováajte spolu so spotrebičom pre jeho použitie v budúcnosti a použitie novými používateľmi.
- Zariadenie používajte výhradne na určený účel a spôsobom, ktorý je stanovený výrobcom.
- Zariadenie je určené na používanie v domácnosti. Nejde o profesionálne zariadenie.
- Zariadenie nevystavujte účinkom:
 - zdrojov nadmerného tepla alebo otvoreného ohňa,
 - agresívnych a chemických látok.
- Prevádzkové prostredie zariadenia musí byť vždy v súlade so stanovenými základnými charakteristikami.
Charakteristiky prevádzkového prostredia:
 1. Teplota okolia: $-10 \div +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
 2. Vlhkosť: $5 \div 85\text{ }\%$
 3. Nadmorská výška: $\leq 2\,000\text{ m}$

Špeciálne bezpečnostné pokyny

- Odporúčame vykonať prvotnú aj následné pravidelné kontroly zariadenia. Zariadenie používajte iba s príslušenstvom a náhradnými dielmi dodávanými a schválenými výrobcom.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, pokiaľ je neúplné, poškodené alebo v priebehu používania došlo k poškodeniu jeho častí alebo príslušenstva (napr. následkom pádu).
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
- Zariadenie (telo s elektronickými časťami) nikdy nečistite spôsobom, pri ktorom by mohlo dôjsť k natečeniu kvapaliny do zariadenia. Tieto časti očistite len navlhčenou tkaninou a utrite do sucha alebo nechajte uschnúť.
- Čistenie zariadenia vykonávajte len vtedy, pokiaľ je vypnuté a odpojené z napájania z elektrickej siete. Zariadenie udržiavajte v čistom a suchom stave.
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!

Preprava/Prenášanie

- Zariadenie prepravujte/prenášajte až po dôkladnej obhliadke priestoru a trasy, ktoré musia byť bez prekážok.
- Zariadenie nikdy neprenášajte, pokiaľ je v prevádzkovej činnosti. Zariadenie neprenášajte, pokiaľ je pripojené k sieťovej zásuvke.
- Pri prenášaní dbajte na to, aby vaše ruky a zariadenie neboli vlhké alebo klzké.
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!

Rozbalenie/Obaly

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky zariadenie vybalte a zbavte všetky jeho časti a príslušenstvo zvyškov obalových materiálov, etikiet a štítkov. Všetky obalové materiály odložte na bezpečné miesto alebo uschovajte predovšetkým mimo dosahu detí a nespôsobilých osôb.
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!

Kontrola/Uvedenie do prevádzky

- Zariadenie nikdy nepoužívajte, pokiaľ je neúplné, poškodené alebo v priebehu používania došlo k poškodeniu akejkoľvek jeho časti. Zariadenie nechajte opraviť v odbornom servise.
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
- Deťom mladším ako 3 roky sa musí zabrániť v prístupe k spotrebiču, pokiaľ nie sú trvalo pod dozorom.
- Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov nesmú používať zariadenie, regulovať ho, čistiť alebo vykonávať jeho údržbu.

Výstraha!

- Zvláštnu pozornosť venujte vtedy, ak sú prítomné zraniteľné osoby alebo deti.
- Zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a staršie osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu, ktorú môže vykonávať užívateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Zariadenie udržiajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, ak je pripojená k zásuvke elektrického napätia alebo ak chladne.
- Zabráňte, aby sa deti so zariadením hrali.
- Mechanické poškodenie (prasknutie alebo zlomenie častí a krytov) zariadenia môže spôsobiť vážne zranenie. Nepoužívajte poškodené zariadenie a príslušenstvo.
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečenstvá a dbajte na zvýšenú opatrnosť!!!
- Zariadenie je určené na použitie v domácnosti.
- Zariadenie nepoužívajte v priemyselnom prostredí. Nejde o profesionálne zariadenie.
- Pred pripojením nabíjacieho adaptéra k sieťovej zásuvke sa uistite, či sa zhoduje nominálne napätie uvedené na typovom štítku adaptéra s napätím vo vašej zásuvke.
- Nabíjací adaptér pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
- Zariadenie nesmiete nechávať bez dozoru, ak je pripojené k zásuvke elektrického napätia.
- Ak máte mokré alebo vlhké ruky, nedotýkajte sa nabíjacieho adaptéra, ktorý je pripojený k zásuvke elektrického napätia.
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!

- Po použití zariadenia, keď je hadica odskrutkovaná, bude mať vzduchové čerpadlo v dôsledku dlhodobej práce vysokú teplotu. Nedotýkajte sa ho rukou.
Hrozí riziko popálenia!
- Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je vyrobené, tak ako je popísané v tomto návode. Nepoužívajte prídavné zariadenia, ktoré neodporúča výrobca.
- Zabráňte nasatiu drobných predmetov do zariadenia (piesku, malých kamienkov atď.).
- Nikdy sa nepozerajte do vyfukovacieho otvoru zariadenia.
- Nikdy nemierte prúdom vzduchu na tvár alebo smerom k telu.
- Pri používaní zariadenia používajte ochranné okuliare.
- Do vyfukovacieho nadstavca nedávajte žiadne predmety.
- Počas prevádzky zariadenie nenechávajte bez dozoru.
- Zariadenie držte ďalej od horľavých a výbušných látok.
- Neskladujte ho na miestach s príliš nízkou alebo vysokou teplotou.
- Kvôli zabudovanej lítiovej batérii je zakázané zariadenie hádzať do ohňa alebo ho náhodne zlikvidovať.
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!

Upozornenie!

- Toto zariadenie môže byť používané len s originálnymi a nepoškodenými časťami a príslušenstvom.
- Počas používania a prevádzky majte zariadenie neustále pod dozorom!

Upozornenie!

- Zariadenie neumiestňujte:
 - na okraje stolov alebo častí nábytku,
 - na nestabilné alebo nerovné povrchy,
 - na znečistené povrchy.

Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!

Čistenie

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, dráždivé alebo podobné čistiace prostriedky.
- Používajte na čistenie iba suchú alebo ľahko navlhčenú handričku.

Technické údaje

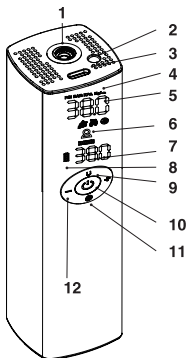
Napájanie:	zo vstavaného akumulátora 7,4 V, 1 200 mAh (8,8 Wh)
Menovité napätie vhodnej nabíjačky:	230 V~, 50 Hz
Nabíjacie napätie z vhodnej nabíjačky:	jednosmerné 5 V, 2 A
Čas nabíjania (max. nabitie):	2,5 - 4,5 h
Teplota nabíjania:	0 - 45 °C
Prevádzková teplota:	-10 - 60 °C
Prevádzkový čas:	cca 18 min.
Hustiaci tak:	120 PSI (max)
Prietok vzduchu:	20 l/min. (bez zaťaženia)
Rozmery (š x h x v):	40 x 40 x 188 mm
Hmotnosť:	365 g (max)

Právo na zmeny vyhradené!

Informácia

- Akumulátorová pumpička PUMP 1 s LED svetidlom a displejom vám dokáže nafúkať koleso na bicykli, motocykli, aute, ale aj lopty a iné nafukovacie predmety.
- Akumulátorová pumpička je vybavená aj LED svetidlom a násadou na ventily. Má malé rozmery, ľahko sa prenáša a je vhodná na prepravu a skladovanie.
- Podmienkou správnej a bezpečnej funkcie je dodržiavanie pracovných pokynov a upozornení uvedených v tomto návode. Za škody vzniknuté nedodržaním bezpečnostných pokynov nenesie výrobca ani predajca zodpovednosť. Pred použitím náradia si pozorne prečítajte návod. Dbajte na správnu údržbu náradia tak, ako je to popísané v návode.

Popis častí



- 1 Otvor so závitom na pripojenie dodávanej hadičky
- 2 LED svetidlo
- 3 USB-C konektor na pripojenie nabíjačky
- 4 Popis údajov
- 5 Displej na zobrazenie aktuálne nameraného tlaku
- 6 Zobrazenie režimu
- 7 Displej na zobrazenie predvolenej hodnoty tlaku
- 8 Indikátor stavu akumulátora
- 9 Tlačidlo prepínania merných jednotiek tlaku/LED svetidlo
- 10 Tlačidlo  (zapnutie/vypnutie pumpičky a spustenie/zastavenie hustenía)
- 11 Tlačidlo režimu prevádzky 
- 12 Tlačidlá +/-
(zvyšovanie/znižovanie nastavenia želaného tlaku)

Príprava

Zariadenie sa dodáva kompletne zmontované.

- 1 Opatrne vybalte zariadenie a všetko príslušenstvo z krabice.
Uistite sa, že sú v balení všetky dodávané položky uvedené v zozname.
- 2 Zariadenie skontrolujte, či nemá žiadne poškodenie alebo či sa nepoškodilo počas prepravy.
- 3 Obalový materiál si uschovajte.

Obsah balenia:

pumpička
hadička s 3 násadami na rôzne ventily
nabíjací USB kábel
návod na obsluhu

UPOZORNENIA!

- Pumpičku počas hustenia nenechávajte bez dozoru.
- Chráňte pumpičku pred horľavinami a výbušninami.
- Chráňte pumpičku pred vlhkosťou, prachom a pádmi.
- Neskladujte pumpičku na príliš studenom alebo horúcom mieste.
- Pumpičku nevhadzujte do ohňa. Likvidujte ju v zmysle platných miestnych predpisov a noriem pre likvidáciu elektrických zariadení a použitých batérií.
- Pumpičku uchovávajte mimo dosahu detí.

Používanie zariadenia

Napájanie

Zariadenie pracuje na dodávaný vstavaný akumulátor 7,4 V, 1 200 mAh.

Pred používaním zariadenia je potrebné nabiť vstavaný akumulátor.

Nabíjanie akumulátora

- Pumpička je z bezpečnostných dôvodov dodávaná s nenabitým akumulátorom.
- Pred prvým použitím je ho potrebné plne nabiť a potom pri používaní úplne vybiť. Akumulátor dosiahne plnú kapacitu až po 2 - 3 nabíjaciach cykloch (t. j. nabítiach a vybitiach).
- Venujte zvláštnu starostlivosť správneho dobíjaniu akumulátora, ktoré môže predĺžiť jeho pracovnú výkonnosť a celkovú životnosť.
- Pri Li-ion akumulátoroch sa neprejavuje tzv. „pamäťový efekt“, takže ich môžete dobíjať zo stavu napr. polovičného vybitia.
- „Vybitie“ akumulátora skratom je neprípustné a vedie k jeho nenapraviteľnému poškodeniu!
- Dobíjanie je možné vykonávať iba pomocou vhodného AC adaptéra alebo iného zdroja s parametrami výstupného napätia 5 V, 2 A.

Nabíjanie

Pred prvým použitím alebo po dlhodobom nepoužívaní najskôr maximálne nabite akumulátor, aby zariadenie pracovalo čo najúčinnnejšie.

Nabíjanie: Zapojte USB-C konektor dodávaného nabíjacieho USB kábla do USB-C konektora (3) na tomto zariadení a klasický USB konektor kábla zapojte do vhodného AC adaptéra (nabíjačky) pre mobilné telefóny (5 V, 2 A), powerbanku, USB konektora na notebooku a pod. Indikátor stavu nabitia akumulátora (8) bude počas nabíjania blikáť.

Po nabití akumulátora bude indikátor svietiť nazeleno.

Indikátor stavu nabitia akumulátora (8):

Svieti nazeleno: kapacita 60 - 100 %

Svieti nažltlo: kapacita 30 - 60 %

Svieti načerveno: kapacita 10 - 30 %



UPOZORNENIA!

- Špecifikácia výstupného napätia AC adaptéra (nabíjačky) musí byť 5 V, 2 A. Vyššie napätie alebo prúd môže spôsobiť poškodenie pumpičky alebo vznik požiaru.
- Nenabíjajte zariadenie dlhšie ako 5 hodín. Môže to spôsobiť únik elektrolytu z batérie alebo jej explóziu.
- Zariadenie sa nedá používať počas nabíjania.

POZNÁMKA:

Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku/nabíjacie zariadenie z elektrickej siete a nabíjací USB kábel zo zdroja nabíjania aj z tohto zariadenia.

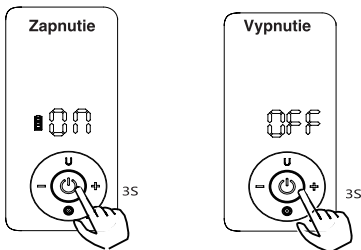
VÝSTRAHA!

Po dlhodobom používaní zariadenia bude akumulátor horúci. Nechajte horúci akumulátor vychladnúť aspoň 1/2 hodiny pred dobíjaním.

Používanie pumpičky

Zariadenie ovládate pomocou ovládacích tlačidiel.

Zapnutie a vypnutie



Zatlačte tlačidlo  (10) na 3 sekundy podľa obrázka na zapnutie vypnutého zariadenia a na vypnutie zapnutého zariadenia.

Poznámka:

Pumpička sa automaticky vypne po 3 minútach bez prevádzky. Automaticky sa vypne tiež, keď je akumulátor takmer vybitý.

Prepínanie režimov

Krátkym stláčaním tlačidla režimu prevádzky  (11) si môžete vybrať zo 4 režimov hustenia. Režimy sú nasledovné a sú indikované indikátorom režimu (6) na pumpičke :

Režim	Referenčná hodnota	Nastaviteľný rozsah
Motocykel	40 PSI	0 - 55 PSI
Bicykel	38 PSI	0 - 120 PSI
Vlastný	100 PSI	0 - 120 PSI
Lopta	8 PSI	0 - 15 PSI

Prepínanie merných jednotiek tlaku

Krátkym stláčaním tlačidla prepínania merných jednotiek tlaku (9) môžete prepnúť zobrazovanú jednotku tlaku vzduchu.

Prepínať môžete medzi PSI, kPa a Bar, kg/cm².

Prepočet jednotiek je nasledovný:

1 PSI = 6,89 kPa, 1 bar = 100 kPa, 1 kg/cm² = 98 kPa

Predvolená hodnota želaného tlaku

Môžete nastaviť tlak, na aký chcete nahustiť pneumatiku.

Krátkym stláčaním tlačidiel +/- (12) nastavujete hodnotu želaného tlaku, aký chcete dosiahnuť, s krokom +/- 0,5 PSI. Hodnota sa zobrazuje na displej na zobrazenie predvolenej hodnoty tlaku (7).

Zatlačenie a pridržanie tlačidla +/- umožňuje rýchle nastavenie želanej hodnoty tlaku.

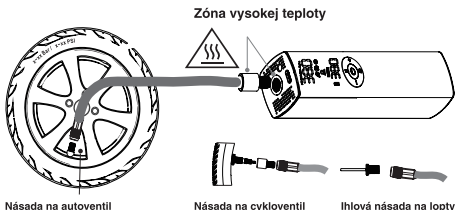
Poznámka:

Tlačidlo režimu prevádzky si uloží predvolenú želanú hodnotu tlaku automaticky softvérom zariadenia do pamäte.

Pri ďalšom použití tak stačí zvoliť tlačidlom režim a automaticky sa nastaví predvolený želaný tlak.

Prípojenie hadičky

Hadičku pripojte do otvoru so závitom na pripojenie dodávanej hadičky (1) podľa nasledujúceho obrázka:



Spustenie hustenia (nafukovania)

Krátkym stlačením tlačidla  (10) spustíte hustenie (nafukovanie). Počas hustenia sa bude meniť hodnota tlaku na displeji na zobrazenie aktuálne nameraného tlaku (5).

Počas hustenia sa bude generovať hluk a hadička sa bude pri dlhodobej práci zahrievať na vysokú teplotu.

Zabráňte dlhodobému kontaktu s hadičkou a jej prípojkami.

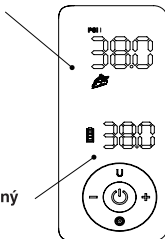
Zastavenie hustenia (nafukovania)

Krátkym stlačením tlačidla  (10) počas hustenia zastavíte manuálne hustenie (nafukovanie).

Keď nameraný tlak (zobrazený na displeji (5)) dosiahne hodnotu želaného nastaveného tlaku (zobrazený na displeji (7)), hustenie sa zastaví automaticky.

Nameraný tlak

Predvolený želaný tlak



LED svetidlo (2)

Pumpička má LED svetidlo (2) a môžete ju využiť ako svetidlo na osvetlenie v tme.

Zatlačením a pridržaním tlačidla prepínania merných jednotiek tlaku/LED svetidla (9) rozsvietite LED svetidlo.

Ďalším zatlačením a pridržaním tlačidla prepínania merných jednotiek tlaku/LED svetidla (9) LED svetidlo zhasnete.

Meranie tlaku

Ak chcete odmerať tlak v pneumatike, po zapnutí pripojte pumpičku pomocou nasadenej hadičky k nafúknutej pneumatike alebo inému predmetu.

Nameraná hodnota tlaku sa zobrazí na displeji na zobrazenie aktuálne nameraného tlaku (5).

Uvoľnenie tlaku

Ak po zapnutí nameraná hodnota tlaku nie je 0 (nula), zatlačte a pridržte súčasne tlačidlá +/- (12) na 3 sekundy. Tlak sa automaticky uvoľní a hodnota sa vynuluje.

Poznámka:

Tlak bol uvoľnený (vynulovaný) vo výrobe. Ak rozdiel v nadmorskej výške alebo tolerancia snímača spôsobí, že nameraný tlak po zapnutí indikuje nenulovú hodnotu, presnosť detekcie tlaku upravíte vykonaním postupu na uvoľnenie tlaku v tejto časti. Pri vykonávaní postupu uvoľnenia tlaku nesmie byť k hadičke nič pripojené.

Bezpečnostné opatrenia pri vysokých teplotách

Pri dlhšej činnosti hustenia sa hadička aj pumpička v mieste spojenia zohrejú na vysokú teplotu. Pri odskrutkovaní dávajte pozor na popálenie. Nedotýkajte sa týchto častí dlhší čas rukami. Radšej chvíľu počkajte, kým časti nevychladnú.

Bežné hodnoty tlaku jednotlivých produktov

Kategória	Typ	Hodnota tlaku
<i>Bicykel/kočík</i>	10 - 16 palcová pneumatika	18 - 30 PSI
	20 - 30 palcová pneumatika	30 - 45 PSI
	cestný bicykel	90 - 120 PSI
	kolobežka/ inv. vozík/ moped	30 - 45 PSI
<i>Motocykel</i>		28 - 55 PSI
<i>Lopty</i>	detská lopta	3 - 6 PSI
	basketbalová lopta	7 - 9 PSI
	volejbalová lopta	4 - 6 PSI
	futbalová lopta	10 - 12 PSI
	ragbyová lopta	10 - 14 PSI

Čistenie a údržba

Pred čistením zariadenie vypnite.

Čistenie a skladovanie

- Zariadenie skladujte na bezpečnom a suchom mieste.
- Zariadenie čistite mäkkou utierkou navlhčenou vo vode.
V prípade silného znečistenia môžete utierku navlhčiť v miernom roztoku saponátu.
- Nepoužívajte agresívne, drsné čistiace prostriedky ani riedidlá.
Hrozí riziko poškodenia povrchu.
- Nečistite zariadenie chemicky. Hrozí riziko poškodenia povrchu.
- Zariadenie pri čistení nesmie spadnúť na zem.
- Dbajte na to, aby do zariadenia nevnikla žiadna voda.
Ak by sa tak stalo, použite zariadenie až po úplnom vysušení.
- Zariadenie pri čistení nikdy neponárajte do vody/iných kvapalín.

Upozornenia!

- Nikdy sa zariadenie nepokúšajte opravovať.
- Zariadenie nevyžaduje v priebehu životnosti žiadne mazanie.
- Zariadenie nevyžaduje špeciálnu údržbu.

Výrobca:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberínho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Dovozca:

ORAVA retail 1, a.s. Seberínho 2 821 03 Bratislava Slovenská republika	ORAVA distribution CZ, s.r.o. Ostravská 494 739 25 Sviadnov Česká republika
---	--

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, v službe pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.



Tento výrobok zodpovedá všetkým základným požiadavkám smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Akumulátorová pumpička

Pump-1

Návod k obsluze/Záruka

CZ



CE

Pump-1

Určený účel použití zariadenia

Zařízení je určeno výhradně pro automatické nafukování zařízení, v rozsahu, který je stanoven technickými a provozními parametry a funkcemi, bezpečnostními a uživatelskými pokyny a vnějšími vlivy provozního prostředí. Elektrické spotřebiče ORAVA jsou vyrobeny podle poznatků současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostně technických pravidel. Přesto může nesprávným a neodborným používáním nebo používáním v rozporu s určením vzniknout nebezpečí poranění nebo ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, resp. poškození zařízení a jiných věcných hodnot.

Bezpečnostní pokyny pro používání zařízení

- Elektrické zařízení je navrženo a vyrobeno takovým způsobem, aby umožňovalo bezpečnou obsluhu a používání osobami bez odborné kvalifikace. I navzdory všem opatřením, které byly výrobcem provedeny pro bezpečné používání, obsluhu a používání nesou s sebou určitá zbytková rizika a s nimi spojené možné nebezpečí.
Pro upozornění na možné nebezpečí byly na zařízení a v průvodní dokumentaci použity následující symboly a jejich význam:



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!

Nebezpečí poškození zařízení nebo jiné škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí popálení od horké plochy!

Všeobecné pokyny

- Před uvedením zařízení do provozu vám doporučujeme pozorně si prostudovat návod k obsluze a zařízení obsluhovat podle stanovených pokynů!
- Nedodržení bezpečnostních pokynů a upozornění výrobce neodpovídá za jakékoliv vzniklé škody na zdraví nebo majetku!
- Návod k obsluze vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho použití v budoucnu a použití novými uživateli.
- Zařízení používejte výhradně k určenému účelu a způsobem, který je stanovený výrobcem.
- Zařízení je určeno pro používání v domácnosti. Nejde o profesionální zařízení.
- Zařízení nevystavujte účinkem:
 - zdrojů nadměrného tepla nebo otevřeného ohně,
 - agresivních a chemických látek.
- Provozní prostředí zařízení musí být vždy v souladu se stanovenými základními charakteristikami.
Charakteristiky provozního prostředí:
 1. Teplota okolí: $-10 \div +60^{\circ}\text{C}$
 2. Vlhkost: $5 \div 85\%$
 3. Nadmořská výška: $\leq 2\,000\text{ m}$

Speciální bezpečnostní pokyny

- Doporučujeme provést prvotní i následné pravidelné kontroly zařízení. Zařízení používejte pouze s příslušenstvím a náhradními díly dodávanými a schválenými výrobcem.
- Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je neúplné, poškozené nebo v průběhu používání došlo k poškození jeho částí nebo příslušenství (např. následkem pádu).
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
- Zařízení (tělo s elektronickými částmi) nikdy nečistěte způsobem, při kterém by mohlo dojít k natečení kapaliny do zařízení. Tyto části očistěte pouze vlhkým hadříkem a otřete do sucha nebo nechte uschnout.
- Čištění zařízení provádějte jen tehdy, pokud je vypnuto a odpojeno z napájení z elektrické sítě. Zařízení udržujte v čistém a suchém stavu.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!

Přeprava/Přenášení

- Zařízení přepravujte/přenášejte až po důkladné obhlídce prostoru a trasy, které musí být bez překážek.
- Zařízení nikdy nepřenášejte, pokud je v provozní činnosti. Zařízení nepřenášejte, pokud je připojeno k síťové zásuvce.
- Při přenášení dbejte na to, aby vaše ruce a zařízení nebyly vlhké nebo kluzké.

Hrozí nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!

Hrozí nebezpečí poškození zařízení!

Rozbalení/Obaly

- Před uvedením zařízení do provozu zařízení vybalte a zbavte všechny jeho části a příslušenství zbytků obalových materiálů, etiket a štítků. Všechny obalové materiály odložte na bezpečné místo nebo uschovejte především mimo dosah dětí a nezpůsobilých osob.

Hrozí nebezpečí vážného zranění!

Hrozí nebezpečí udušení!

Kontrola/Uvedení do provozu

- Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je neúplné, poškozené nebo v průběhu používání došlo k poškození jakékoliv jeho části. Zařízení nechejte opravit v odborném servisu.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
- Dětem mladším než 3 roky se musí zabránit v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku od 3 let a mladší 8 let nesmí používat zařízení, regulovat ho, čistit nebo provádět jeho údržbu.

Výstraha!

- Zvláštní pozornost věnujte tehdy, pokud jsou přítomny zranitelné osoby nebo děti.
- Zařízení mohou používat děti od 8 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a údržbu, kterou může provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru. Zařízení udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let, pokud je připojena k zásuvce elektrického napětí nebo pokud chladně.
- Zabraňte tomu, aby si děti se zařízením hrály.
- Mechanické poškození (prasknutí nebo zlomení částí a krytů) zařízení může způsobit vážné zranění. Nepoužívejte poškozené zařízení a příslušenství.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečí a dbejte zvýšené opatrnosti !!!
- Zařízení je určeno pro použití v domácnosti.
- Zařízení nepoužívejte v průmyslovém prostředí. Nejde o profesionální zařízení.
- Před připojením nabíjecího adaptéru k síťové zásuvce se ujistěte, zda se shoduje nominální napětí uvedené na typovém štítku adaptéru s napětím ve vaší zásuvce.
- Nabíjecí adaptér připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- Zařízení nesmíte nechávat bez dozoru, pokud je připojeno k zásuvce elektrického napětí.
- Pokud máte mokré nebo vlhké ruce, nedotýkejte se nabíjecího adaptéru, který je připojen k zásuvce elektrického napětí.
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Hrozí nebezpečí vážného zranění!

- Po použití zařízení, když je hadice odšroubována, bude mít vzduchové čerpadlo v důsledku dlouhodobé práce vysokou teplotu. Nedotýkejte se ho rukou.
Hrozí riziko popálení!
- Zařízení používejte pouze k účelu, na který je vyrobeno, tak jak je popsáno v tomto návodu. Nepoužívejte přídatná zařízení, které nedoporučuje výrobce.
- Zabraňte nasátí drobných předmětů do zařízení (písku, malých kamínků atd.).
- Nikdy se nedívejte do vypuzovacího otvoru zařízení.
- Nikdy nemiřte proudem vzduchu na obličej nebo směrem k tělu.
- Při používání zařízení používejte ochranné brýle.
- Do vypuzovacího nástavce nedávejte žádné předměty.
- Během provozu zařízení nenechávejte bez dozoru.
- Zařízení držte dál od hořlavých a výbušných látek.
- Neskladujte ho na místech s příliš nízkou nebo vysokou teplotou.
- Kvůli zabudované lithiové baterii je zakázáno zařízení házet do ohně nebo jej náhodně zlikvidovat.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!

Upozornění!

- Toto zařízení může být používáno pouze s originálními a nepoškozenými částmi a příslušenstvím.
- Během používání a provozu mějte zařízení neustále pod dozorem!

Upozornění!

- Zařízení neumísťujte:
 - na okraje stolů nebo částí nábytku,
 - na nestabilní nebo nerovné povrchy,
 - na znečištěné povrchy.
 Hrozí nebezpečí vážného zranění!
 Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!

Čištění

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, dráždivé nebo podobné čisticí prostředky.
- Používejte k čištění pouze suchý nebo lehce navlhčený hadřík.

Technické údaje

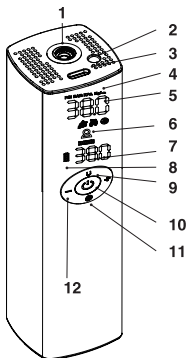
Napájení:	z vestavěného akumulátoru 7,4 V, 1 200 mAh (8,8 Wh)
Jmenovité napětí	
Vhodné nabíječky:	230 V~, 50 Hz
Nabíjecí napětí	
z vhodné nabíječky:	stejnosměrné 5 V, 2 A
Čas nabíjení	
(max. nabití):	2,5 - 4,5 h
Teplota nabíjení:	0 - 45 °C
Provozní teplota:	-10 - 60 °C
Provozní doba:	cca 18 min.
Hustící tlak:	120 PSI (max)
Průtok vzduchu:	20 l/min. (bez zatížení)
Rozměry (š x h x v):	40 x 40 x 188 mm
Hmotnost:	365 g (max)

Právo na změny vyhrazeno!

Informace

- Akumulátorová pumpička PUMP 1 s LED svítilnou a displejem vám dokáže nafouknout kolo na kole, motocyklu, autě, ale i míče a jiné nafukovací předměty.
- Akumulátorová pumpička je vybavena i LED svítilnou a násadou na ventily. Má malé rozměry, snadno se přenáší a je vhodná pro přepravu a skladování.
- Podmínkou správné a bezpečné funkce je dodržování pracovních pokynů a upozornění uvedených v tomto návodu. Za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních pokynů nenese výrobce ani prodejce odpovědnost. Před použitím nářadí si pozorně přečtěte návod. Dbejte na správnou údržbu nářadí tak, jak je to popsáno v návodu.

Popis částí



- 1 Otvor se závitem pro připojení dodávané hadičky
- 2 LED svítlna
- 3 USB-C konektor pro připojení nabíječky
- 4 Popis údajů
- 5 Displej k zobrazení aktuálně naměřeného tlaku
- 6 Zobrazení režimu
- 7 Displej na zobrazení výchozí hodnoty tlaku
- 8 Indikátor stavu akumulátoru
- 9 Tlačítko přepínání měrných jednotek tlaku/LED svítidlo
- 10 Tlačítko  (zapnutí/vypnutí pumpičky a spuštění/zastavení huštění)
- 11 Tlačítko režimu provozu 
- 12 Tlačítka +/-
(zvyšování/snižování nastavení požadovaného tlaku)

Příprava

Zařízení se dodává kompletně smontované.

- 1 Opatrně vybalte zařízení a veškeré příslušenství z krabice.
Ujistěte se, že jsou v balení všechny dodávané položky uvedené v seznamu.
- 2 Zařízení zkontrolujte, zda nemá žádné poškození nebo zda se nepoškodilo během přepravy.
- 3 Obalový materiál si uschovejte.

Obsah balení:

pumpička
hadička s 3 násadami na různé ventily
nabíjecí USB kabel
návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ!

- Pumpičku během huštění nenechávejte bez dozoru.
- Chraňte pumpičku před hořlavinami a výbušninami.
- Chraňte pumpičku před vlhkostí, prachem a pády.
- Neskladujte pumpičku na příliš studeném nebo horkém místě.
- Pumpičku nevhazujte do ohně. Likvidujte ji ve smyslu platných místních předpisů a norem pro likvidaci elektrických zařízení a použitých baterií.
- Pumpičku uchovávejte mimo dosah dětí.

Používání zařízení

Napájení

Zařízení pracuje na dodávaný vestavěný akumulátor 7,4 V, 1 200 mAh.

Před používáním zařízení je třeba nabít vestavěný akumulátor.

Nabíjení akumulátoru

- Pumpička je z bezpečnostních důvodů dodávána s nenabitým akumulátorem.
- Před prvním použitím je ho třeba plně nabít a pak při používání zcela vybit. Akumulátor dosáhne plné kapacity až po 2 - 3 nabíjecích cyklech (t. j. nabití a vybití).
- Věnujte zvláštní péči správnému dobíjení akumulátoru, které může prodloužit jeho pracovní výkonnost a celkovou životnost.
- U Li-ion akumulátorů se neprojevuje tzv. „paměťový efekt“, takže je můžete dobíjet ze stavu např. polovičního vybití.
- „Vybití“ akumulátoru zkratem je nepřípustné a vede k jeho nenapravitelnému poškození!
- Dobíjení je možné provádět pouze pomocí vhodného AC adaptéru nebo jiného zdroje s parametry výstupního napětí 5 V, 2 A.

Nabíjení

Před prvním použitím nebo po dlouhodobém nepoužívání nejdříve maximálně nabijte akumulátor, aby zařízení pracovalo co nejúčinněji.

Nabíjení: Zapojte USB-C konektor dodávaného nabíjecího USB kabelu do USB-C konektoru (3) na tomto zařízení a klasický USB konektor kabelu do vhodného AC adaptéru (nabíječky) pro mobilní telefony (5 V, 2 A), POWERBANK, USB konektoru na notebooku apod.

Indikátor stavu nabití akumulátoru (8) bude během nabíjení blikat.

Po nabití akumulátoru bude indikátor svítit zeleně.

Indikátor stavu nabití akumulátoru (8):

Svíí zeleně: kapacita 60 - 100%

Svíí žlutě: kapacita 30 - 60%

Svíí červeně: kapacita 10 - 30 %



UPOZORNĚNÍ!

- Specifikace výstupního napětí AC adaptéru (nabíječky) musí být 5 V, 2 A. Vyšší napětí nebo proud může způsobit poškození pumpičky nebo vznik požáru.
- Nenabíjejte zařízení déle než 5 hodin. Může to způsobit únik elektrolytu z baterie nebo její explozi.
- Zařízení nelze používat během nabíjení.

POZNÁMKA:

Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku/nabíjecí zařízení z elektrické sítě a nabíjecí USB kabel ze zdroje nabíjení iz tohoto zařízení.

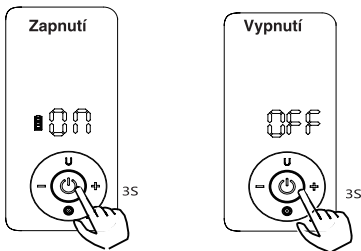
VÝSTRAHA!

Po dlouhodobém používání zařízení bude akumulátor horký. Nechte horký akumulátor zchladnout alespoň 1/2 hodiny před dobíjením.

Používání pumpičky

Zařízení ovládat pomocí ovládacích tlačítek.

Zapnutí a vypnutí



Zatlačte tlačítko  (10) na 3 sekundy podle obrázku na zapnutí vypnutého zařízení a na vypnutí zapnutého přístroje.

Poznámka:

Pumpička se automaticky vypne po 3 minutách bez provozu. Automaticky se vypne také, když je akumuátor téměř vybitý.

Přepínání režimů

Krátkým stisknutím tlačítka režimu provozu  (11) si můžete vybrat ze 4 režimů huštění. Režimy jsou následující a jsou indikovány indikátorem režimu (6) na pumpičce :

Režim	Referenční hodnota	Nastavitelný rozsah
Motocykl	40 PSI	0 - 55 PSI
Bicykl	38 PSI	0 - 120 PSI
Vlastní	100 PSI	0 - 120 PSI
Míč	8 PSI	0 - 15 PSI

Přepínání měrných jednotek tlaku

Krátkým stisknutím tlačítka přepínání měrných jednotek tlaku (9) můžete přepnout zobrazovanou jednotku tlaku vzduchu. Přepínat můžete mezi PSI, kPa a Bar, kg/cm².

Přepočet jednotek je následující:

1 PSI = 6,89 kPa, 1 bar = 100 kPa, 1 kg/cm² = 98 kPa

Výchozí hodnota požadovaného tlaku

Můžete nastavit tlak, na jaký chcete nahustit pneumatiku.

Krátkým stisknutím tlačítek +/- (12) nastavujete hodnotu požadovaného tlaku, jakého chcete dosáhnout, s krokem +/- 0,5 PSI.

Hodnota se zobrazuje na displej na zobrazení výchozí hodnoty tlaku (7).

Zatlačení a přidržení tlačítka +/- umožňuje rychlé nastavení požadované hodnoty tlaku.

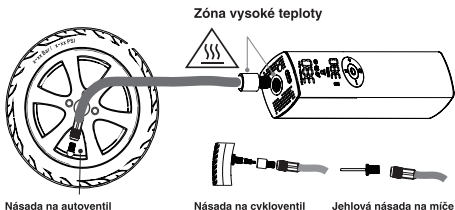
Poznámka:

Tlačítko režimu provozu si uloží výchozí požadovanou hodnotu tlaku automaticky softwarem zařízení do paměti.

Při dalším použití tak stačí zvolit tlačítkem režim a automaticky se nastaví výchozí požadovaný tlak.

Připojení hadičky

Hadičku připojte do otvoru se závitem pro připojení dodávané hadičky (1) podle následujícího obrázku:



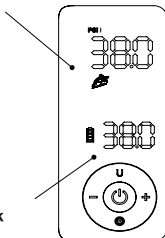
Spuštění huštění (nafukování)

Krátkým stisknutím tlačítka  (10) spustíte huštění (nafukování). Během huštění se bude měnit hodnota tlaku na displeji na zobrazení aktuální naměřeného tlaku (5). Během huštění bude zařízení generovat hluk a hadička se bude při dlouhodobé práci zahřívat na vysokou teplotu. Zabraňte dlouhodobému kontaktu s hadičkou a její přípojkami.

Zastavení huštění (nafukování)

Krátkým stisknutím tlačítka  (10) během huštění zastavíte manuální huštění (nafukování). Když naměřený tlak (zobrazený na displeji (5)) dosáhne hodnoty požadovaného nastaveného tlaku (zobrazený na displeji (7)), huštění se zastaví automaticky.

Naměřený tlak



**Předvolený
požadovaný tlak**

LED svítidlo (2)

Pumpička má LED svítidlu (2) a můžete ji využít jako svítidlo k osvětlení ve tmě.

Zatlačením a přidržením tlačítka přepínání měrných jednotek tlaku/LED svítidla (9) rozsvítíte LED svítidlo.

Dalším zatlačením a přidržením tlačítka přepínání měrných jednotek tlaku/LED svítidla (9) LED svítidlu zhasnete.

Měření tlaku

Pokud chcete změřit tlak v pneumatice, po zapnutí připojte pumpičku pomocí nasazené hadičky k nafouknuté pneumatice nebo jinému předmětu.

Naměřená hodnota tlaku se zobrazí na displeji na zobrazení aktuálně naměřeného tlaku (5).

Uvolnění tlaku

Pokud po zapnutí naměřená hodnota tlaku není 0 (nula), stiskněte a podržte současně tlačítka +/- (12) na 3 sekundy. Tlak se automaticky uvolní a hodnota se vynuluje.

Poznámka:

Tlak byl uvolněn (vynulován) ve výrobě. Pokud rozdíl v nadmořské výšce nebo tolerance snímače způsobí, že naměřený tlak po zapnutí indikuje nenulovou hodnotu, přesnost detekce tlaku upravíte provedením postupu pro uvolnění tlaku v této části. Při provádění postupu uvolnění tlaku nesmí být k hadičce nic připojeno.

Bezpečnostní opatření při vysokých teplotách

Při delší činnosti huštění se hadička i pumpička v místě spojení ohřejí na vysokou teplotu. Při odšroubovávání dávejte pozor na popálení. Nedotýkejte se těchto částí delší dobu rukama. Raději chvíli počkejte, dokud části nevychladnou.

Běžné hodnoty tlaku jednotlivých produktů

Kategorie	Typ	Hodnota tlaku
<i>Bicykl/kočárek</i>	10 - 16 palcová pneumatika	18 - 30 PSI
	20 - 30 palcová pneumatika	30 - 45 PSI
	silniční kolo	90 - 120 PSI
	koloběžka/inv. vozík/ moped	30 - 45 PSI
<i>Motocykl</i>		28 - 55 PSI
<i>Míče</i>	dětská míč	3 - 6 PSI
	basketbalový míč	7 - 9 PSI
	volejbalový míč	4 - 6 PSI
	fotbalový míč	10 - 12 PSI
	ragbyový míč	10 - 14 PSI

Čištění a údržba

Před čištěním zařízení vypněte.

Čištění a skladování

- Zařízení skladujte na bezpečném a suchém místě.
- Zařízení čistěte měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě.
V případě silného znečištění můžete utěrku navlhčit v mírném roztoku saponátu.
- Nepoužívejte agresivní, abrazivní čisticí prostředky ani ředidla. Hrozí riziko poškození povrchu.
- Nečistěte zařízení chemicky. Hrozí riziko poškození povrchu.
- Zařízení při čištění nesmí spadnout na zem.
- Dbejte na to, aby do zařízení nevnikla žádná voda.
Pokud by se tak stalo, použijte zařízení až po úplném vysušení.
- Zařízení při čištění nikdy neponořujte do vody/jiných kapalin.

Upozornění!

- Nikdy se zařízení nepokoušejte opravovat.
- Zařízení nevyžaduje v průběhu životnosti žádné mazání.
- Zařízení nevyžaduje speciální údržbu.

Výrobce:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberínho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Dovozce:

ORAVA retail 1, a.s. Seberínho 2 821 03 Bratislava Slovenská republika	ORAVA distribution CZ, s.r.o. Ostravská 494 739 25 Sviadnov Česká republika
---	--

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odnést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte na příslušném místním úřadě, ve službě pro likvidaci domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek odpovídá všem základním požadavkům směrnic EU, které se na něj vztahují.

Pompka akumulatorowa

Pump-1

Instrukcja obsługi

PL



CE

Pump-1

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pompowania opony w rowerze, motocyklu, oraz nadmuchiwanie piłek, balonów i innych nadmuchiwanym przedmiotów w zakresie związanym z możliwościami technicznymi, parametrami roboczymi i funkcjami, ograniczeniami związanymi z bezpieczeństwem użytkowania i wpływami zewnętrznymi środowiska pracy.

Urządzenia elektryczne marki ORAVA produkowane są w zgodzie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny, w nowoczesnych technologiach z zachowaniem najnowszych trendów. Użytkowanie urządzenia w sposób inny niż przewidziany oraz używanie urządzenia niesprawnego może spowodować niebezpieczeństwo zranienia, a nawet utraty zdrowia lub życia.

Wskazówki ważne dla zachowania bezpieczeństwa.

- To urządzenie elektryczne zostało wykonane tak, aby umożliwić bezpieczną obsługę i użytkowanie osobom bez specjalnych kwalifikacji. Pomimo tego należy pamiętać, że użytkowanie tego urządzenia niesie za sobą szereg różnego rodzaju ryzyk i niebezpieczeństw. W celu unaocznienia tych niebezpieczeństw na urządzeniu umieszczono szereg znaków i ostrzeżeń, mających przypomnieć użytkownikowi o możliwych ryzykach i niebezpieczeństwach:



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że w wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi:

Niebezpieczeństwo poważnego zranienia, a nawet utraty życia!

Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych rzeczy!



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że w wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi:

Niebezpieczeństwo oparzenia o gorące powierzchnie!

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zawartymi w niej ostrzeżeniami!
- Producent nie odpowiada za szkody na zdrowiu i mieniu wywołane na skutek nie przestrzegania zawartych w tej instrukcji zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń!
- Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na wypadek jej kolejnego użycia.
- Urządzenie używać zgodnie z instrukcją obsługi i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego i nie może służyć jako urządzenie profesjonalne
- Nie wystawiać urządzenia na działanie:
 - źródeł nadmiernej temperatury i działanie otwartego ognia,
 - agresywnych i żrących środków chemicznych.
- Środowisko pracy dla danego urządzenia musi odpowiadać wymaganiom technicznym danego urządzenia.

Dopuszczalne, charakterystyczne warunki użytkowania:

1. Temperatura wokół urządzenia: $-10 \div +60^{\circ}\text{C}$
2. Wilgotność: $5 \div 85\%$
3. Wysokość nad poziomem morza: $\leq 2\,000\text{ m}$

Specjalne zasady bezpieczeństwa

- Zalecamy stałe przeprowadzanie kontroli stanu technicznego urządzenia. Nie używać innych części i wyposażania niż oryginalnie dostarczone przez producenta.
- Nie używać urządzenia jeśli jest niekompletne, uszkodzone lub podczas użytkowania doszło do uszkodzenia urządzenia albo jego części.
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
- Korpusu urządzenia (obudowy z częściami elektronicznymi) nigdy nie czyścić tak aby do wnętrza urządzenia przedostała się woda lub inna ciecz. Części te czyścić suchą lub lekko nawilżoną szmatką (w takim wypadku wytrzeć dokładnie do sucha).
- Urządzenie należy czyścić po jego wyłączeniu i odłączeniu od źródła zasilania. Przechowywać czyste.
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!

Przygotowanie/Przenoszenie

- Urządzenie należy przenosić i przygotowywać do pracy po dokładnym sprawdzeniu trasy przenoszenia i miejsca ustawienia urządzenia.
- Nigdy nie przenosić urządzenia w trakcie jego pracy. Nie przenosić urządzenia włączonego ani przyłączonego do sieci elektrycznej.
- Podczas przenoszenia należy pamiętać aby ręce nie były wilgotne ani śliskie.
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
Niebezpieczeństwo zaduszenia!

Rozpakowanie/Opakowania

- Urządzenie przed pierwszym użyciem należy wypakować w transporcie, i odłożyć je (schować) w bezpieczne miejsce poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych.
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
Niebezpieczeństwo zaduszenia!

Kontrola/Przygotowanie do pracy

- Nie używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub podczas użytkowania doszło do uszkodzenia urządzenia albo jego części. W przypadku uszkodzenia należy przekazać urządzenie do naprawy serwisowej.
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
- Dzieciom poniżej 3 roku życia należy zabronić przystępu do urządzenia jeśli nie pozostaje on pod stałym dozorem.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 nie wolno używać tego urządzenia, regulować go, czyścić, ani wykonywać jego konserwacji.

Ostrzeżenie!

- Szczególną ostrożność należy zachować jeśli podczas użytkowania urządzenia znajdują się w jego pobliżu osoby niepełnosprawne lub dzieci.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi możliwościami manualnymi, których fizyczne, umysłowe i mentalne ograniczenia nie pozwalają na pełną, poprawną obsługę urządzenia jeśli praca z urządzeniem pozostaje pod dozorem osób dorosłych, oraz po przekazaniu im informacji o zagrożeniach wynikających z tej obsługi i po upewnieniu się, że informacje te zostały przez takie osoby dokładnie zrozumiane. Urządzenie nie służy dzieciom do zabawy!
- Czyszczenie i konserwację pozostające w gestii użytkownika wolno wykonywać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Urządzenie podłączone do prądu oraz w fazie stygnięcia należy zabezpieczyć przed dostępem dzieci poniżej 8 lat.
- Mechaniczne uszkodzenia urządzenia (pęknięte lub ułamane części) mogą spowodować poważne zranienie. Nie używać uszkodzonego urządzenia ani uszkodzonego wyposażenia. Niebezpieczeństwo bardzo poważnego zranienia! Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów!
- Należy zawsze podczas pracy zachować ostrożność starając się przewidzieć ewentualne niebezpieczeństwa!!!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Nie używać urządzenia w halach przemysłowych ani na wolnym powietrzu. Urządzenie nie jest urządzeniem profesjonalnym.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku elektrycznym.
- Ładowarkę przyłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.
- Nie pozostawiać bez dozoru urządzenia przyłączonego do źródła zasilania
- Nie dotykać mokrymi lub wilgotnymi rękami urządzenia przyłączonego do źródła zasilania. Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
- Po zakończeniu pracy i odłączeniu wężyka, obie części będą przez pewien czas mocno nagrzane. Nie dotykać ich gołymi rękami. Ryzyko poparzenia!

- Urządzenia używać wyłącznie do celu określonego instrukcją producenta. Nie używać części nieoryginalnych.
- Chronić przed zasypyaniem piaskiem, kamyczkami itp..
- Nigdy nie zamykać otworu wydechowego urządzenia.
- Nigdy nie kierować wydechu z urządzenia w stronę twarzy lub tułowia.
- Podczas użytkowania urządzenia należy używać okularów ochronnych.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworu w urządzeniu.
- Podczas pracy nie pozostawiać urządzenia bez dozoru.
- Urządzenie trzymać z dala od źródeł ognia i gorąca.
- Nie przechowywać urządzenia w miejscach o zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperaturze.
- W związku z wbudowanym akumulatorem zabranie się urządzenia wkładać do ognia lub w ogniu utylizować.
Niebezpieczeństwo bardzo poważnego zranienia!
Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów!

Ostrzeżenie!

- Urządzenie może być używane wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem.
- Podczas przygotowania do pracy i podczas użytkowania urządzenie musi pozostawać pod stałym dozorem!

Uwaga!

- Urządzenia nie umieszczać:
 - na skraju stołu lub innych mebli,
 - na niestabilnej lub nierównej powierzchni,
 - na powierzchniach zabrudzonych.
 Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
 Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów!

Czyszczenie

- Nie używać żadnych środków agresywnych ani przedmiotów szorujących lub środków chemicznych.
- Do czyszczenia używać miękkiej suchej lub lekko nawilżonej szmatki.

Dane techniczne

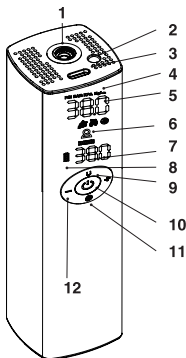
Zasilanie:	z wbudowanego akumulatora 7,4 V, 1 200 mAh (8,8 Wh)
Napięcie znamionowe odpowiedniej ładowarki:	230 V~50 Hz
Napięcie ładowania z odpowiedniej ładowarki:	prąd stały 5 V, 2 A
Czas ładowania (do maksym. naładow.):	2,5 - 4,5 h
Temperatura ładowania:	0 - 45 °C
Temperatura pracy:	-10 - 60 °C
Czas pracy:	ok. 18 min.
Ciśnienie w oponach:	120 PSI (max)
Przepływ powietrza:	20 l/min. (bez obciążenia)
Wymiary (szer. x gr. x dł.):	40 x 40 x 188 mm
Ciężar:	365 g (max)

Producent zastrzega sobie prawo do zmian!

Informacje ogólne

- Pompka akumulatorowa PUMP 1 z wyświetlaczem LED pomoże w napompowaniu opony w rowerze, skuterze, motocyklu ale także piłki, balonu i innych nadmuchiwanym przedmiotów.
- Pompka akumulatorowa jest również wyposażona w diodę LED i gniazdo dla zaworu. Jest mała, łatwa do przenoszenia i poręczna w transporcie i przechowywaniu.
- Warunkiem prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia jest przestrzeganie instrukcji obsługi i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji. Producent i sprzedawca nie odpowiadają za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa. Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję przed użyciem urządzenia. Upewnij się, że narzędzie jest odpowiednio użytkowane i czyszczone zgodnie z opisem w instrukcji.

Opis części



- 1 Otwór gwintowany do podłączenia załączonego wężyka
- 2 Wskaźnik LED
- 3 Złącze USB-C do przyłączenia ładowarki
- 4 Opis danych
- 5 Wskaźnik pomiaru aktualnego ciśnienia
- 6 Wyświetlenie trybu
- 7 Wskaźnik domyślnej wartości ciśnienia
- 8 Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- 9 Przycisk przełączania pomiarowych jednostek ciśnienia/
dioda LED
- 10 Przycisk  (włączenie/wyłączenie pompki i włączenie/
wyłączenie pompowania)
- 11 Przycisk trybu pracy 
- 12 Przyciski +/-
(zwiększanie/zmniejszanie ustawień dlażądanego ciśnienia)

Przygotowanie

Urządzenie jest sprzedawane kompletnie zmontowane.

- 1 Ostrożnie wypakować z opakowania.
Upewnić się, że w opakowaniu znajdują się wszystkie części wyposażenia.
- 2 Sprawdzić czy urządzenie nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń.
- 3 Materiały opakunkowe zachować.

Wyposażenie:

pompka

wężyk z 3 nasadkami na różne wentyle

przewód ładowarki USB

instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIA!

- W trakcie pompowania nie pozostawiać pompki bez dozoru.
- Chronić pompkę przed pożarem i eksplozją.
- Chronić pompkę przed wilgocią, kurzem i upadkiem.
- Nie układać pompki na miejscu o zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperaturze.
- Pompki nie wrzucać do ognia. Zużyta pompkę likwidować zgodnie z prawami i normami obowiązującymi dla likwidacji sprzętu elektrycznego i zużytych baterii.
- Pompkę przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Użytkowanie

Zasilanie

Urządzenie działa zasilane wbudowanym akumulatorem 7,4 V, 1 200 mAh. Przed użyciem konieczne jest naładowanie akumulatora.

Ładowanie akumulatora

- Pompka, w celu zachowania bezpieczeństwa, dostarczana jest z rozładowanym akumulatorem.
- Konieczne jest pełne naładowanie akumulatora a następnie pełne rozładowanie go podczas pracy. Akumulator osiągnie pełną sprawność po 2 - 3 cyklach ładowania (t. j. ładowaniach i rozładowaniach).
- Należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe naładowanie akumulatora, gdyż wydłuża to jego wydajność i żywotność.
- W przypadku akumulatorów litowo-jonowych nie występuje tzw. „Efekt pamięci”, dzięki czemu można je ładować nawet bez pełnego rozładowania.
- Rozładowanie akumulatora przez jego zwarcie jest niedozwolone i może prowadzić do jego nieodwracalnych uszkodzeń!
- Ładowanie można przeprowadzić wyłącznie za pomocą odpowiedniego zasilacza sieciowego lub innego źródła ładowania z napięciem wyjściowym 5 V, 2 A.

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem lub po okresie nie używania należy najpierw naładować akumulator do pełna.

Ładowanie: Przyłączyć złącze USB-C dodawanego przewodu USB do gniazda USB-C tego urządzenia(3) a klasyczną końcówkę przewodu USB wpiąć do właściwego adaptora AC (ładowarki) dla telefonów komórkowych (5 V, 2 A), powerbanku, złącza USB laptopa itp.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (8) będzie migał w trakcie ładowania.

Po naładowaniu akumulatora wskaźnik będzie świecił na zielono.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (8):

świeci na zielono: akumulator naładowany w 60 - 100 %

świeci na żółto : akumulator naładowany w 30 - 60 %

świeci na czerwono: akumulator naładowany w 10 - 30 %



OSTRZEŻENIA!

- Napięcie wyjściowe zasilacza sieciowego (ładowarki) musi wynosić 5 V, 2 A. Wyższe napięcie lub natężenie prądu może spowodować uszkodzenie pompki lub pożar.
- Nie ładować urządzenia dłużej niż 5 godzin. Może to spowodować wyciek elektrolitu z akumulatora lub eksplozję.
- Podczas ładowania urządzenia nie wolno używać.

UWAGA:

Po zakończeniu ładowania odłączyć wszystkie przewody USB (od urządzenia, ładowarki i źródła ładowania).

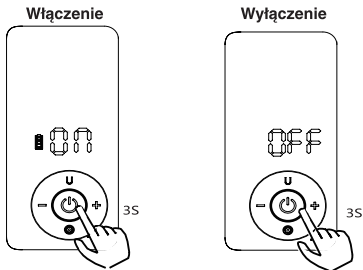
OSTRZEŻENIE!

Przy długotrwałym ładowaniu akumulator nagrzewa się. Przed ponownym naładowaniem akumulatora należy odczekać co najmniej 1/2 godziny, aż gorący akumulator ostygnie.

Używanie pompki

Urządzenia używać za pomocą przycisków na obudowie.

Włączanie i wyłączanie



Dla włączenia lub wyłączenia urządzenia należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  (10) na ok. 3 sekundy (jak na rysunku)

Uwaga:

Pompka wyłącza się po ok. 3 minutach bezczynności. Wyłączy się również gdy akumulator zostanie rozładowany.

Przełączanie trybów

Krótkim naciskaniem przycisku zmiany trybów  (11) możemy wybierać pomiędzy 4 trybami pracy. Tryb oznaczony jest zmianą wskaźnika trybu (6) na obudowie pompki:

Tryb	Wartość referencyjna	Przedział do ustawienia
Motocykl	40 PSI	0 - 55 PSI
Rower	38 PSI	0 - 120 PSI
Własna	100 PSI	0 - 120 PSI
Półka	8 PSI	0 - 15 PSI

Przełączanie jednostek pomiarowych ciśnienia

Krótkim naciskaniem przycisku zmiany jednostek pomiarowych (9) możemy przełączać wskazania dla różnych jednostek pomiaru ciśnienia. Można przełączać na PSI, kPa i Bar, kg/cm².

Przelicznik jednostek pomiaru ciśnienia:

$1 \text{ PSI} = 6,89 \text{ kPa}$, $1 \text{ bar} = 100 \text{ kPa}$, $1 \text{ kg/cm}^2 = 98 \text{ kPa}$

Domyślna wartość żądanego ciśnienia

Możliwe jest ustawienie wartości dla ciśnienia końcowego.

Krótkim naciskaniem przycisków +/- (12) ustawiamy wartość żądanego ciśnienia końcowego co +/- 0,5 PSI.

Wybrana wartość wyświetlana jest na wskaźniku żądanego ciśnienia końcowego (7).

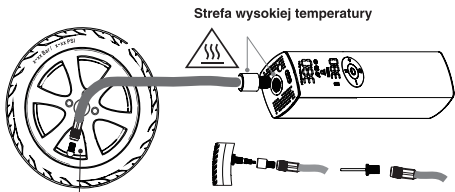
Naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku +/- możemy przyspieszyć ustawienie wartości ciśnienia końcowego.

Uwaga:

Przycisk trybu pracy automatycznie zapisuje domyślną żądaną (wybraną) wartość ciśnienia w oprogramowaniu urządzenia. W dalszym użytkowaniu wystarczy wybrać tryb przyciskiem, a domyślne ciśnienie zostanie ustawione automatycznie.

Przyłączenie wężyka

Wężyk przyłączyć do gwintowanego otworu w obudowie pompki (1) według poniższego rysunku:



Nasada wentyła w samochodzie Nasada wentyła w rowerze Iglica do pompowania piłek

Włączenie pompowania (nadmuchiwanie)

Krótkim naciśnięciem przycisku  (10) włączamy pompowanie (nadmuchiwanie). Podczas pompowania będą zmieniały się wartości dla pomiaru rzeczywistego ciśnienia (5).

Podczas pompowania będzie generowany hałas, a wężyk podczas długotrwałej pracy będzie się nagrzewał.

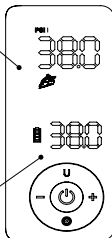
Należy unikać dłuższego kontaktu z wężykiem i jego połączeniami w trakcie pompowania.

Zatrzymanie pompowania (nadmuchiwanie)

Krótkim naciśnięciem przycisku  (10) podczas pompowania zatrzymujemy pompowanie (nadmuchiwanie).

Gdy ciśnienie mierzone podczas pompowania (wartości na wyświetlaczu (5)) osiągnie poziomżądanego ciśnienia (wartości na wyświetlaczu (7)), pompowanie wyłączy się automatycznie.

Pomiar ciśnienia



Wybrane ciśnienie żądane

Dioda LED (2)

Pompka jest wyposażona w diodę LED (2) której możemy używać jako latarki.

Naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku przełączania jednostek pomiarowych ciśnienia/diody LED (9) włączamy świecenie diody LED.

Kolejnym naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku przełączania jednostek pomiarowych ciśnienia/diody LED (9) wyłączamy świecenie diody LED.

Pomiar ciśnienia

Aby zmierzyć ciśnienie w oponie należy po włączeniu podłączyć pompkę do tej opony lub innego przedmiotu za pomocą wężyka zamontowanego w pompce.

Zmierzona wartość ciśnienia jest wyświetlana na wyświetlaczu aktualnie mierzonego ciśnienie (5).

Upuszczanie ciśnienia (zerowanie wskaźnika ciśnienia)

Jeśli po włączeniu pomiaru ciśnienia wartość wskazana jest wyższa niż 0 (zero), należy nacisnąć i przytrzymać oba przyciski +/- (12) jednocześnie na 3 sekundy. Ciśnienie się zmniejszy, a wskaźnik zostanie wyzerowany.

Uwaga:

Wskazania ciśnienia były zerowane podczas produkcji urządzenia. Jeśli różnica wysokości lub tolerancji czujnika powoduje, że mierzone ciśnienie wskazuje wartość wyższą niż 0 (zero) wówczas po włączeniu zasilania, należy postępować zgodnie z procedurą redukcji ciśnienia opisaną w tym rozdziale, aby ustawić dokładność pomiaru ciśnienia. Podczas wykonywania procedury zerowania (upustu ciśnienia) do wężyka nie może być podłączone żadne urządzenie.

Bezpieczeństwo przy wysokich temperaturach

Podczas dłuższej pracy pompowania (nadmuchiwanie) zarówno wąż, jak i pompka nagrzewają się w miejscach połączenia. Należy uważać aby nie poparzyć się przy odkręcaniu wężyka. Zalecamy pozostawienie tych części do ostygnięcia przed ich demontażem.

Standardowe wartości ciśnień dla niektórych urządzeń

Kategoria	Rodzaj	Ciśnienie
<i>Rower</i>	opona 10" - 16"	18 - 30 PSI
	opona 20" - 30"	30 - 45 PSI
	rower drogowy	90 - 120 PSI
	skuter/motorower/ itp. pojazdy	30 - 45 PSI
<i>Motocykl</i>		28 - 55 PSI
<i>Piłka</i>	piłka dziecięca	3 - 6 PSI
	piłka do koszykówki	7 - 9 PSI
	piłka do siatkówki	4 - 6 PSI
	piłka do piłki nożnej	10 - 12 PSI
	piłka do rugby	10 - 14 PSI

Czyszczenie i konserwacja

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy urządzenie wyłączyć.

Czyszczenie i przechowywanie

- Urządzenie przechowywać w miejscu suchym i bezpiecznym.
- Czyścić miękką szmatką lekko nawilżoną w wodzie.
W przypadku silnego zanieczyszczenia można szmatkę nasączyć niewielką ilością płynu do mycia naczyń.
- Nie używać żadnych środków agresywnych ani przedmiotów szorujących. Ryzyko uszkodzenia powierzchni urządzenia.
- Nie czyścić chemicznie. Ryzyko uszkodzenia obudowy urządzenia.
- Podczas czyszczenia zachować ostrożność aby urządzenie nie spadło na ziemię.
- Należy zadbać aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się woda. W przeciwnym wypadku przed użyciem urządzenia należy odczekać aż całkowicie wyschnie
- W trakcie czyszczenia urządzenia nigdy nie zanurzać w wodzie ani w innej cieczy.

Ostrzeżenia!

- Nigdy nie naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Urządzenie w trakcie użytkowania nie wymaga żadnego smarowania.
- Urządzenie nie wymaga specjalnej konserwacji.

Producent

ORAVA retail 1, a.s.
Seberiného 2
821 03 Bratislava
Slovenska republika

Dystrybutorzy:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberiného 2
821 03 Bratislava
Slovenska republika

ORAVA distribution CZ, s.r.o.
Ostravská 494
739 25 Svadnov
Česká republika

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na urządzeniu lub jego opakowaniu świadczy, że urządzenia tego nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. Należy zdać je w wyznaczonych składnicach zbioru, recyklingu i likwidacji odpadów i urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Właściwe postępowanie w tym przypadku ma olbrzymi wpływ na zachowanie czystości środowiska naturalnego, w którym żyjemy. Dokładnych informacji i porad związanych z likwidacją tego typu urządzeń należy szukać na stronach internetowych lub bezpośrednio w odpowiednich urządzeniach lub firmach powołanych do tego celu. Informacji na ten temat można także zaaczerpnąć bezpośrednio u sprzedawców tego typu urządzeń.



To urządzenie odpowiada wszystkim dyrektywom Unii Europejskiej przeznaczonym dla tego typu urządzeń

Battery pump

Pump-1 Instruction manual

EN



CE

Pump-1

The intended use of the device

The device is designed exclusively for automatic inflation of the device, to the extent determined by technical and operational parameters and functions, safety and user instructions and external influences of the operating environment.

ORAVA electrical appliances are manufactured according to the state of the art and recognized safety-technical rules. Nevertheless, the use or use contrary to designation may result in the risk of injury or endanger the life of the user or third person, damage to the device and other material values

Safety instructions for using the device

- The electrical equipment is designed and manufactured in such a way as to allow safe operation and use by persons without professional qualifications. Despite all the measures taken by the manufacturer for safe use, operation and use, there are certain residual risks and the associated hazards. The following symbols and their meanings have been used on the device and in the accompanying documentation to warn of possible dangers:



This symbol alerts users to the risk of failure to observe the safety instructions when using and operating the equipment:

Danger of serious injury or death!

Danger of equipment damage or other property damage!



This symbol alerts users to the risk of failure to observe the safety instructions when using and operating the equipment:

Danger of burns from hot surfaces!

General instructions

- Before putting the device into operation, we recommend that you read the operating instructions carefully and operate the device according to the specified instructions!
- By failing to observe the safety instructions and warnings, the manufacturer is not liable for any damage to health or property!
- Always keep the operating instructions with the appliance for future reference and use by new users.
- Use the device only for the intended purpose and in the manner specified by the manufacturer.
- The appliance is intended for household use. This is not a professional device.
- Do not expose the device to:
 - sources of excessive heat or open flame,
 - aggressive and chemical substances.
- The operating environment of the device must always comply with the specified basic characteristics.

Operating environment characteristics:

1. Ambient temperature: $-10 \div +60^{\circ} \text{C}$
2. Humidity: $5 \div 85\%$
3. Altitude: $\leq 2\,000 \text{ m}$

Special safety instructions

- We recommend performing initial and subsequent regular inspections of the device. Use the device only with accessories and spare parts supplied and approved by the manufacturer.
- Never use the device if it is incomplete, damaged or its parts or accessories have been damaged during use (eg due to a fall).

Danger of serious injuries!

- Never clean the device (body with electronic parts) in a way that could allow liquid to flow into the device. Clean these parts only with a damp cloth and wipe dry or allow to dry.
 - Only clean the appliance when it is switched off and unplugged. Keep the device clean and dry.
- Danger of serious injuries!**

Transport/Carrying

- Only transport / transport the device after a thorough inspection of the area and the route, which must be unobstructed.
- Never carry the device while it is in operation. Do not carry the device while it is connected to the mains.
- When carrying, make sure that your hands and the device are not wet or slippery.
Danger of serious injury or death!
Danger of damaging the device!

Unpacking/Packaging

- Before putting the device into operation, unpack the device and dispose of all its parts and accessories with residues of packaging materials, labels and tags. Keep all packaging materials in a safe place or keep them out of the reach of children and incompetent persons.
Danger of serious injuries!
Danger of suffocation!

Inspection/Commissioning

- Never use the device if it is incomplete, damaged or any part of it has been damaged during use. Have the device repaired by an authorized service center. Danger of serious injuries!
- Children under the age of 3 must be denied access to the appliance unless they are constantly supervised.
- Children under the age of 3 and under 8 must not use, regulate, clean or maintain the appliance.

Warning!

- Pay special attention if vulnerable people or children are present.
- The device can be used by children from 8 years of age and the elderly with reduced physical, sensory or mental disabilities skills or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards. Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance that can be performed by the user must not be performed by children without supervision. Keep the appliance out of the reach of children under the age of 8 when it is plugged in or when it is cold.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Mechanical damage (cracking or breaking of parts and covers) of the device can cause serious injury. Do not use damaged equipment and accessories.

Danger of serious injuries!

There is a risk of damage to the device or other property damage!

- Never underestimate the possible dangers and take extra care !!!
- The appliance is intended for household use.
- Do not use the device in an industrial environment. This is not a professional device.
- Before connecting the charging adapter to the mains, make sure that the rated voltage indicated on the type plate of the adapter corresponds to the voltage in your wall socket.
- Only connect the charging adapter to a properly grounded outlet.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- If your hands are wet or damp, do not touch the charging adapter that is connected to an electrical outlet. There is a risk of damage to the device or other property damage!

There is a risk of electric shock!

Danger of serious injuries!

- After using the device with the hose unscrewed, the air pump will have a high temperature due to long-term work. Do not touch it with your hands.
There is a risk of burns!
- Use the device only for the purpose for which it is manufactured, as described in this manual. Do not use accessories not recommended by the manufacturer.
- Avoid sucking small objects into the device (sand, small stones, etc.).
- Never look into the blower of the device.
- Never point the air stream at your face or towards the body.
- Wear safety goggles when using the device.
- Do not place any objects in the blower attachment.
- Do not leave the device unattended during operation.
- Keep the device away from flammable and explosive substances.
- Do not store it in places with too low or too high a temperature.
- Due to the built-in lithium battery, it is forbidden to throw the device into fire or dispose of it accidentally.
Danger of serious injuries!
There is a risk of damage to the device or other property damage!

Warning!

- This device may only be used with original and undamaged parts and accessories.
- Always keep the device under supervision during use and operation!

Upozornenie!

- Do not place the device:
 - on the edges of tables or parts of furniture,
 - on unstable or uneven surfaces,
 - on contaminated surfaces.

Danger of serious injuries!

There is a risk of damage to the device or other property damage!

Cleaning

- Do not use any solvents, irritants or similar cleaning agents.
- Use only a dry or slightly damp cloth for cleaning.

Technical specifications

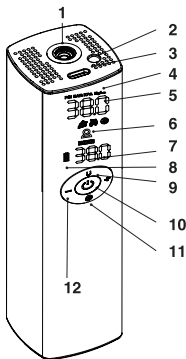
Power supply:	from built-in battery 7.4 V, 1 200 mAh (8.8 Wh)
Rated voltage suitable charger:	230 V ~, 50 Hz
Charging voltage from a suitable charger:	DC 5 V, 2 A
Charging time (max. charge):	2.5 - 4.5 h
Charging temperature:	0 - 45 ° C
Operating temperature:	-10 - 60 ° C
Operating time:	approx. 18 min.
Inflation rate:	120 PSI (max)
Air flow:	20 l/min. (no load)
Dimensions (w x d x h):	40 x 40 x 188 mm
Weight:	365 g (max)

We reserve the right to make changes!

Information

- PUMP 1 accumulator pump with LED light and the display can inflate your bike, bike, motorcycle, car, but also balls and other inflatable objects.
- The battery pump is also equipped with an LED light and a valve handle. It is small in size, easy to carry and suitable for transport and storage.
- Adherence to the operating instructions and warnings in this manual is a prerequisite for correct and safe operation. Neither the manufacturer nor the retailer is liable for any damage resulting from non-compliance with the safety instructions. Read the instructions carefully before using the tool. Make sure that the tool is properly maintained as described in the instructions.

Description of parts



- 1 Threaded hole for connecting the supplied hose
- 2 LED lamp
- 3 USB-C connector for connecting the charger
- 4 Data description
- 5 Display to show the currently measured pressure
- 6 Mode display
- 7 Display to show the default pressure value
- 8 Battery status indicator
- 9 Pressure unit toggle button/LED light
- 10 Button  (pump on/off and inflation start/stop)
- 11 Operation mode button 
- 12 +/- buttons
(increase / decrease of the desired pressure setting)

Preparation

The device is delivered completely assembled.

- 1 Carefully unpack the device and all accessories from the box. Make sure that all the items listed are included in the package.
- 2 Check the device for any damage or damage during transport.
- 3 Save the packing material.

Package contents:

pump

hose with 3 handles for different valves USB charging cable

manual

NOTIFICATIONS!

- Do not leave the pump unattended during inflation.
- Protect the pump from flammable substances and explosives.
- Protect the pump from moisture, dust and falls.
- Do not store the pump in a place that is too cold or hot.
- Do not dispose of the pump in a fire. Dispose of it in accordance with applicable local regulations and standards for the disposal of electrical equipment and used batteries.
- Keep the pump out of the reach of children.

Using the device

Power supply

The device works on the supplied built-in battery 7.4 V, 1 200 mAh.

The built-in battery must be charged before using the device.

Charging the battery

- For safety reasons, the pump is supplied with an uncharged battery.
- It must be fully charged before first use and then fully discharged during use. The battery reaches full capacity after 2 - 3 charging cycles (ie charges and discharges).
- Take special care to charge the battery properly, which may extend its performance and overall life.
- With Li-ion batteries, the so-called „Memory effect“, so you can charge them from the state e.g. half discharge.
- „Discharge“ of the battery by a short circuit is not permitted and can lead to irreparable damage!
- Charging can only be performed using a suitable AC adapter or other power supply with 5 V, 2 A output voltage parameters.

Charging

Before using for the first time or after a long period of non-use, charge the battery as much as possible so that the device works as efficiently as possible.

Charging: Connect the USB-C connector of the supplied USB charging cable to the USB-C connector (3) on this unit.

and connect the classic USB connector of the cable to a suitable AC adapter (charger) for mobile phones (5 V, 2 A), power bank, USB connector on a laptop, etc.

The battery charge indicator (8) will flash during charging.

When the battery is charged, the indicator light turns green.

Battery charge indicator (8):

Illuminates green: capacity 60 - 100%

Illuminates yellow: capacity 30 - 60%

Lights up red: capacity 10 - 30%



NOTIFICATIONS!

- The output voltage specification of the AC adapter (charger) must be 5 V, 2 A. Higher voltage or current may damage the pump or cause a fire.
- Do not charge the device for more than 5 hours. This may cause the battery to leak electrolyte or explode.
- The device cannot be used during charging.

NOTE:

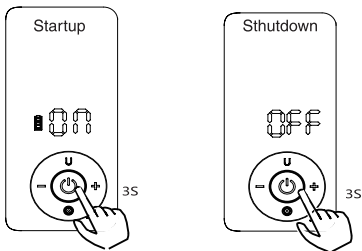
When charging is complete, disconnect the charger/charger from the mains and the USB charging cable from both the charging source and this device.

WARNING!

After long-term use of the device, the battery will be hot. Allow the hot battery to cool for at least 1/2 hour before recharging.

Using the pump

Control the device with the control buttons.

Switching on and off

Press button  (10) for 3 seconds as shown to switch on the switched off device and to switch off the switched on device.

Note:

The pump automatically shuts off after 3 minutes of inactivity. It also turns off automatically when the battery is low.

Switching modes

You can select from 4 inflation modes by briefly pressing the operating mode button  (11). The modes are as follows and are indicated by the mode indicator (6) on the pump:

Mode	Reference value	Adjustable range
Motorcycle	40 PSI	0 - 55 PSI
Bicycle	38 PSI	0 - 120 PSI
Custom	100 PSI	0 - 120 PSI
Ball	8 PSI	0 - 15 PSI

Switching pressure units

By briefly pressing the button for switching pressure units (9) you can switch the displayed air pressure unit. You can switch between PSI, kPa and Bar, kg/cm².

The conversion of units is as follows:

1 PSI = 6.89 kPa, 1 bar = 100 kPa, 1 kg cm² = 98 kPa

Default value of the requested pressure

You can set the pressure to which you want to inflate the tire. Briefly press the +/- buttons (12) to set the value of the requested pressure you want to reach, in steps of +/- 0.5 PSI. The value is shown on the display to show the default pressure value (7).

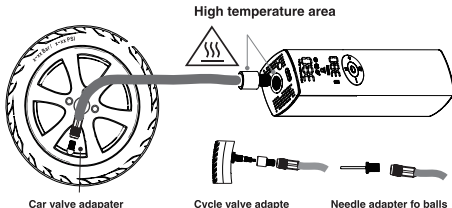
Pressing and holding the +/- button allows you to quickly set the requested pressure value.

Note:

The operating mode button stores the default requested pressure value automatically in the device software. For the next use, simply select the mode with the button and the default requested pressure will be set automatically.

Hose connection

Connect the hose to the threaded hole for connecting the supplied hose (1) as shown in the following figure:



Inflation start

Briefly press button  (10) to start inflation. During inflation, the pressure value on the display will change to show the currently measured pressure (5).

Noise will be generated during inflation and the hose will heat up to high temperatures during long-term work.

Avoid prolonged contact with the hose and its connections.

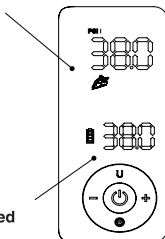
Inflation stop

Briefly press button  (10) during inflation to stop manual inflation.

When the measured pressure (shown on the display (5)) reaches the value of the requested set pressure (shown on the display (7)), the inflation stops automatically.

**Measured
pressure**

**Default requested
pressure**



LED lamp (2)

The pump has an LED light (2) and can be used as a light for lighting in the dark.

Press and hold the pressure unit/LED light switch button (9) to turn on the LED light.

Press and hold the pressure unit/LED light switch button (9) again to turn off the LED light.

Pressure measurement

To measure the tire pressure, after switching on, connect the pump to an inflated tire or other object using the fitted hose. The measured pressure value is shown on the display to show the currently measured pressure (5).

Pressure relief

If the measured pressure value is not 0 (zero) after switching on, simultaneously press and hold the +/- buttons (12) for 3 seconds. The pressure is automatically released and the value is reset.

Note:

The pressure was released (zeroed) at the factory. If the difference at altitude or sensor tolerance will cause the measured pressure to indicate a non-zero value when turned on, adjust the pressure detection accuracy by performing the pressure relief procedure in this section. Nothing should be connected to the tubing when performing the pressure relief procedure.

Precautions at high temperatures

During longer inflation operations, both the hose and the pump at the connection point heat up to a high temperature. Be careful of burns when unscrewing. Do not touch these parts with your hands for a long time. Instead, wait a while for the parts to cool.

Common pressure values of individual products

Category	Type	Pressure value
<i>Bicycle/stroller</i>	10 - 16 inch tire	18 - 30 PSI
	20 - 30 inch tire	30 - 45 PSI
	road bike	90 - 120 PSI
	scooter/inv. trolley/ moped	30 - 45 PSI
<i>Motorcycle</i>		28 - 55 PSI
<i>Balls</i>	baby ball	3 - 6 PSI
	basketball ball	7 - 9 PSI
	volleyball ball	4 - 6 PSI
	soccer ball	10 - 12 PSI
	rugby ball	10 - 14 PSI

Cleaning and maintenance

Switch off the device before cleaning.

Cleaning and storage

- Store the device in a safe and dry place.
- Clean the appliance with a soft cloth dampened with water. In case of heavy soiling, you can dampen the cloth in a mild detergent solution.
- Do not use aggressive, harsh cleaning agents or thinners. There is a risk of surface damage.
- Do not chemically clean the device. There is a risk of surface damage.
- The device must not fall to the ground during cleaning.
- Make sure that no water enters the device.
If this happens, do not use the appliance until it is completely dry.
- Never immerse the appliance in water / other liquids when cleaning.

Notifications!

- Never attempt to repair the device.
- The device does not require any lubrication during its service life.
- The device does not require special maintenance.

Producer:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberínho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Importer:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberínho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ, s.r.o.
Ostravská 494
739 25 Světlodv
Česká republika



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product does not belong to household waste. It is necessary to take it to a collection point for electrical recycling and electronic equipment.

By ensuring proper disposal of this product, you will help prevent negative consequences to the environment and human health that would otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



This product meets all the essential requirements of the EU directives that apply to it.